

Distr.  
GENERAL

A/RES/49/22B  
23 January 1995

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون  
البند ٣٧ (ج) من جدول الأعمال

### قرار اتخذته الجمعية العامة

[دون الإحالة الى لجنة رئيسية (A/49/L.29/Rev.1 و Rev.1/Add.1)]

٢٢/٤٩ - قدرات منظومة الأمم المتحدة في مجال الإنذار المبكر بالكوارث الطبيعية

باء<sup>(١)</sup>

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد قراراتها ١٨٢/٤٦، المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و ١٦٨/٤٧، المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، و ٥٧/٤٨، المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣،

وإذ تشير إلى استراتيجية يوكوهاما من أجل عالم أكثر أمناً: مبادئ توجيهية لالتقاء الكوارث الطبيعية، والاستعداد لها وتخفيف حدتها<sup>(٢)</sup>، وهي النتيجة التي تمخض عنها المؤتمر العالمي للحد من الكوارث الطبيعية، الذي عقد في يوكوهاما، اليابان، في الفترة من ٢٣ إلى ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٤ وبخاصة أن الإنذارات المبكرة والنشر الفعال لهذه المعلومات هي عناصر أساسية لنجاح اتقاء الكوارث والاستعداد لها،

وإذ تضع في اعتبارها العدد الهائل من الأرواح التي تزهق والحجم الضخم من الأضرار المادية التي تحدث كل عام، بسبب الكوارث الطبيعية وما يشابهها من كوارث تلحق الضرر بالبيئة،

واقتراناً منها بالحاجة إلى زيادة الوعي بالكوارث الطبيعية وما يشابهها من كوارث تلحق الضرر بالبيئة، واتقاءها وتخفيف حدتها والاستعداد لها،

(١) القرار 49/22 المؤرخ ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ يصبح بالتالي القرار 49/22 ألف.

(٢) انظر: A/CONF.172/9 ، الفصل الأول ، المرفق الثاني.

وإذ تأخذ في اعتبارها قدرات الإنذار المبكر المتوافرة بالفعل في منظومة الأمم المتحدة، وخاصة في إدارة الشؤون الإنسانية التابعة للأمانة العامة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة،

وإدراكا منها للحاجة إلى توافر المزيد من العمل بين هيئات الأمم المتحدة المختصة بقدرات الإنذار المبكر،

وإذ تضع في اعتبارها أن الإنذار المبكر الذي يستهدف اتقاء الكوارث الطبيعية وما يشابهها من كوارث تلحق الضرر بالبيئة، وتخفيف حدتها والاستعداد لها، هو أمر هام بالنسبة إلى جميع البلدان، ولا سيما البلدان النامية،

وإذ تؤكد من جديد أن النمو الاقتصادي المستمر والتنمية المستدامة هما أمران جوهريان لاتقاء الكوارث الطبيعية وما يشابهها من كوارث تلحق الضرر بالبيئة، وللاستعداد لها، وأنه ينبغي للحكومات المعنية، وكذلك للمجتمع الدولي، توجيه انتباه خاص إلى اتقاء الكوارث والاستعداد لها،

١ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة، في دورتها الخمسين، تقريراً عن قدرات منظومة الأمم المتحدة في مجال الإنذار المبكر، ومقترحات بشأن الكيفية التي يمكن بها تحسين هذه القدرات وإحكام تنسيقها، توخياً لتأمين مجابهة ملائمة للكوارث الطبيعية وما يشابهها من الكوارث التي تلحق الضرر بالبيئة، وأن يقدم أيضاً، في هذا الصدد، مقترحات ملموسة بشأن نقل التكنولوجيات المتصلة بالإنذار المبكر، وخصوصاً إلى البلدان النامية، آخذاً في اعتباره الفصل ٣٤ من جدول أعمال القرن ٢١<sup>(٣)</sup>، فضلاً عن مبادئ استراتيجية يوكوهاما من أجل عالم أكثر أمناً: مبادئ توجيهية لاتقاء الكوارث الطبيعية والاستعداد لها وتخفيف حدتها؛

٢ - تطلب أيضاً إلى الأمين العام أيضاً أن يدرج في تقريره توصيات بشأن قدرة منظومة الأمم المتحدة على أن تنسق بشكل فعال المعلومات المتصلة بالكوارث الطبيعية وما يشابهها من الكوارث التي تلحق الضرر بالبيئة، وأن يحيل هذه المعلومات إلى أجهزة الإنذار المبكر الإقليمية والوطنية والقطاعية بهذه المعلومات.

الجلسة العامة ٧٤

٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

---

(٣) انظر: تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣ - ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢ (A/CONF.151/26/Rev.1 و Vol.I و Vol.I/Corr.1 و Vol.II و Vol.III و Vol.III/Corr.1) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويبان)، المجلد الأول: القرارات التي اتخذها المؤتمر، القرار ٨، المرفق الثاني.